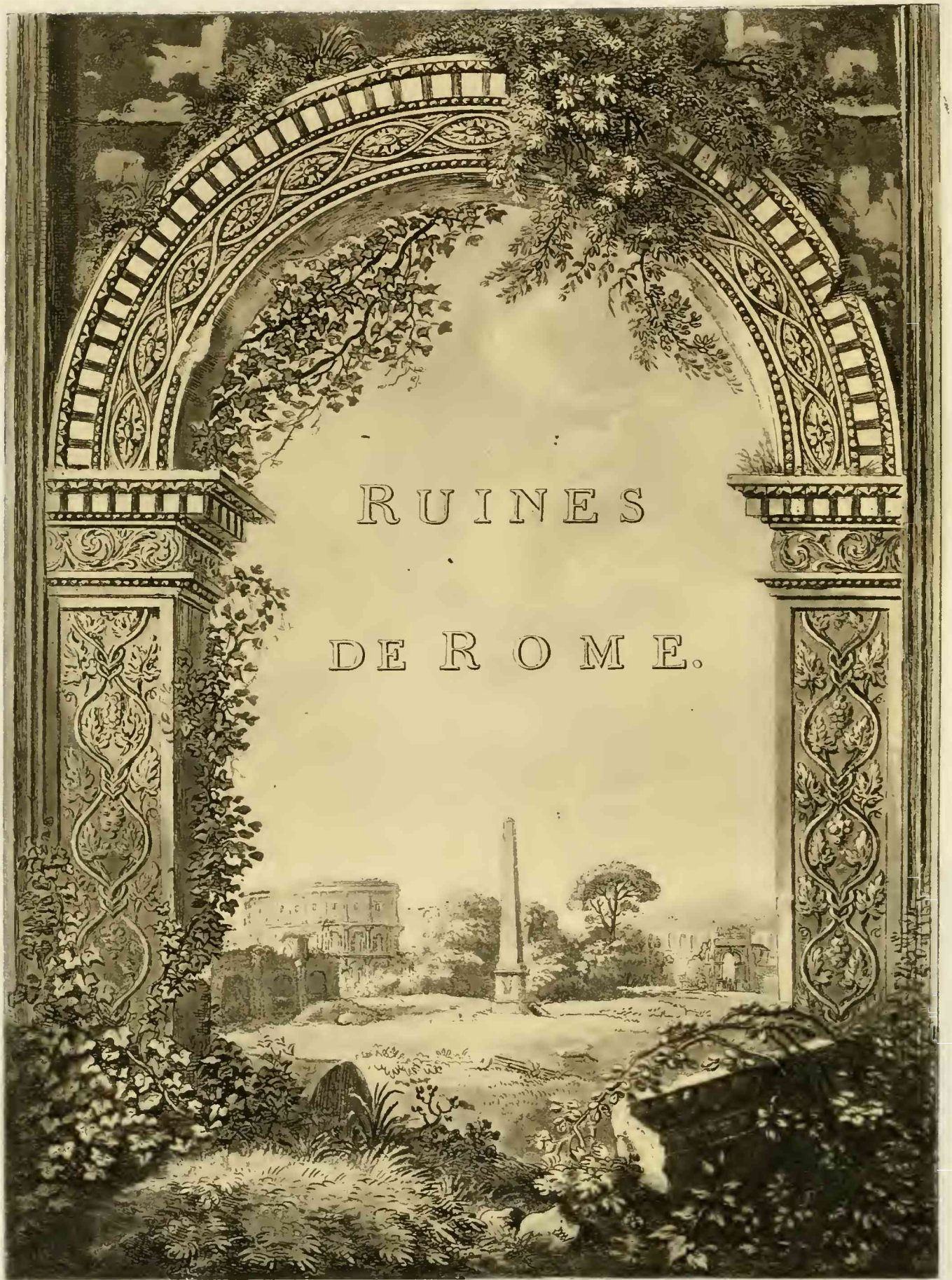


Published by J.Hearne 21 Tottenham court Road

A

SELECT COLLECTION

OF

VIEWS AND RUINS

IN

ROME AND ITS VICINITY.

RECENTLY EXECUTED FROM DRAWINGS MADE UPON THE SPOT.

LONDON:

SOLD BY MESSRS. ROBINSONS, PATERNOSTER ROW; MR. WHITE,
FLEET STREET; MR. FAULDER, BOND STREET;
AND MR. EVANS, PALL MALL.

PRINTED BY SMITH & DAVY, QUEEN STREET SEVEN DIALS.

PREFACE.

As works of a similar nature, and on a larger plan, are already in the hands of the public, some apology, perhaps, should accompany a request for attention to the following collection of views in Rome and its vicinity. On this occasion the publisher has only to observe that, executed from drawings made immediately from the objects, these views have the merit of peculiar accuracy; that some of them are new, as to their subjects; and that to the classic and consecrated ground, on which the mistress of the world once stood, is attached an interest which cannot easily be exhausted.

On the revival of the arts, after those ages of darkness which succeeded to the fall of the Roman empire, a taste for the simple and sublime beauties of antient architecture was gradually propagated from Italy; and Rome became the object, throughout this quarter of the globe, of fashionable and learned curiosity. Here, amid the proud remains of Grecian genius, in its union with Roman power, was formed the great school of the arts; and hence issued a race of artists to ornament their recpective countries, and to instruct the eye and the hand of Europe.

England in her turn received the benefit of this diffusion of taste; and a JONES and a WREN embellished her capital with edifices not unworthy of Athens or of Rome under a Pericles or Augustus. It was long, however, before a relish for the antique became general among us; and it was reserved nearly for the present day to behold the dominion of taste established and despotic through our island. In our metropolis, in our provincial towns, and even in our rural retirements, may now every where be seen the decoration of Grecian architecture; and in the extremities of Wales and of Scotland, in lands beyond the reach of the Roman arms, may now be distinguished the triumph of the Roman arts. In this age, therefore, and country, it is hoped that the following views of some of the venerable relics of antiquity may not be disregarded as useless for the purposes of amusement, if they should not be found contributory to those of instruction: that from their connection with the classic page, and with the history of the arts, they may be interesting to the scholar and the connoisseur; and that to him who has already visited, or to him who is about to visit the great objects themselves, they may supply the means of agreeable recollection, or of increased and less ignorant curiosity.

ARCH OF SEPTIMUS SEVERUS.

London, Pub.d Jan.y 9. 1797. by J. Merigot. 28 Haymarket, & R. Edwards, 142 New Bond Street.

ARCH OF SEPTIMIUS SEVERUS.

THIS arch was erected by the senate and people of Rome in honour of Septimius Severus; its columns are fluted, and of the corinthian order; and the whole is of Parian marble: the bas-reliefs, which represent the wars of this prince against the Parthians, still exhibit certain portions of ornament which artists are anxious to imitate.

The corinthian pillars which rise above the arch of Severus, upon the hill formerly the Capitol, are part of the temple of Jupiter Tonans, which was built in honour of that god by Augustus, after having escaped the effect of lightning, which destroyed a slave by his side.

ARC DE SEPTIME SEVÈRE.

CET arc fut érigé en l'honneur de Septime Sevère, par le sénat et le peuple Romain. Ses colonnes sont cannelées, et d'ordre corinthien. Il est tout entier de marbre de Paros. Ses bas-reliefs qui représentent les guerres de ce prince contre les Parthes, offrent encore quelques détails d'ornements que les artistes s'empressent d'imiter.

Les colonnes d'ordre corinthien, qui s'elevent au dessus de l'arc de Septime Sevère, et de la colline qui fut autrefois le Capitole, sont les restes du temple de Jupiter Tonnant.

Il fut bati en l'honneur de ce dieu par Auguste, que la foudre avoit epargnée apres avoir tué son esclave a côté de lui.

THE TEMPLE OF CONCORD.

THIS temple, dedicated by Camillus to the goddess Concord, was destroyed in the conflagration of the Capitol; it was rebuilt, by Tiberius and the senate, from the materials of many other edifices, which had shared in the common ruin.

These pillars, which have withstood the attack of time, formed the portico, they are of oriental granite, and of the ionic order.

TEMPLE DE LA CONCORDE.

CE temple que Camille avoit dédié a la Concorde, fut detruit par l'incendie du Capitole, et rebàti par Tibère et le senat aux dèpens de plusieurs autres édifices renversés comme lui.

Ses colonnes, qui ont résistés aux fureurs des siécles, formoient le portique. Elles sont de granit oriental, et d'ordre ionique.

THE TEMPLE OF CONCORD.

London, Pub.d March 1.st 1796 by J. Merigot, N.o 28 Haymarket.

TEMPLE OF ANTONINUS AND FAUSTINA.

London Pub.d Jan. Merigot 28 Haymarket & R. Edwards 142 New Bond Street.

TEMPLE OF ANTONINUS AND FAUSTINA.

THESE ten columns, which are now half buried in the earth, formed the portico of a temple erected to Antoninus and his empress Faustina.

At present, whimsically enough, they inclose and exclude from view a church, from which they are entirely separated; and do not at all contribute to its ornament.

The architrave is adorned with some very beautiful specimens of bas-relief; the griffins and the candelabres are particularly admired.

TEMPLE D'ANTONIN ET FAUSTINE.

CES colonnes, au nombre de dix, et a moitié ensevelies sous terre, formoient le portique du temple que les Romains avoient élevé a Antonin et à Faustine son épouse.

Aujourd'hui, elles enferment d'une manière asséz bisarre une église, dont elles sont séparées, quelles masquent entiérement, et pour la quelle elles ne sont d'aucun ornement.

L'architrave est orné des très beaux bas-reliefs, on en estime sur-tout les griffons et les candelabres.

THE ARCH OF PANTANI.

THIS arch, with the walls which belong to it, is part of the ruins of the forum of Nerva, and derives its present name from the marshy situation in which it is placed; the columns seen behind it were part of the temple erected by the senate in honour of Nerva, they are fluted, of the corinthian order, and remarkably elegant: the walls of the arch are constructed of very massy stones rudely put together without mortar.

These valuable fragments possess that character of solidity and magnificence which are so conspicuous in the works of the ancients.

ARC DE PANTANI.

CET arc, et les murs qui en font partie, sont un reste du forum de Nerva, l'endroit marécageux ou il se trouvoit lui fit donner ce nom; les colonnes qu'on apperçoit derriere appartenoient au temple qui fût élevé par le senat en l'honneur de cet empereur, elles sont d'ordre corinthien canneleés et fort belles; les murs de cet arc sont construits d'enormes pierres posées à cru et sans ciment.

Ces restes precieux ont ce caractère de solidité et de magnificence qui brillent dans tous les ouvrages des anciens.

ARCH OF PANTANI.

Pub.d Jan.y 27. 1797. by J. Merigot, 28 Haymarket, & R. Edwards 142 New Bond St.

THE TEMPLE OF PEACE.

London Pub.d March 1.17[illegible] [illegible] Merigot, [illegible] 28, Haymarket.

TEMPLE OF PEACE.

THE emperor Claudius was the founder of this temple, which Vespasian, on the successful termination of his war with the Jews, completed, and dedicated to the goddess Peace: it was one of the most magnificent edifices in ancient Rome.

Vespasian, to add all possible magnificence and dignity to this structure, deposited in it the spoils of Palestine.

The whole of these treasures, and this famous structure, the ruins of which are still revered by time, were consumed by lightning.

TEMPLE DE LA PAIX.

L'EMPEREUR Claude commença ce temple, et Vespasien apres avoir terminé heureusement la guerre contre les Juifs, l'acheva et le consacra à la paix; c' etoit un des plus magnifiques de Rome. Vespasien pour donner a cet edifice plus de majesté et de grandeur y déposa les depouilles de la Palestine.

La foudre consuma tous ces tresors, et renversa ce monument fameux dont les siècles respectent encore les débris.

TEMPLE OF THE SUN AND MOON.

ANTIQUARIANS, notwithstanding their most elaborate researches, are not agreed with respect to the origin of this temple; the greater number are of opinion that it was consecrated to the Sun and Moon.

These ruins excite the most pleasing emotions, they occasionally present to the eye of the curious traveller the most striking effects of light and shade.

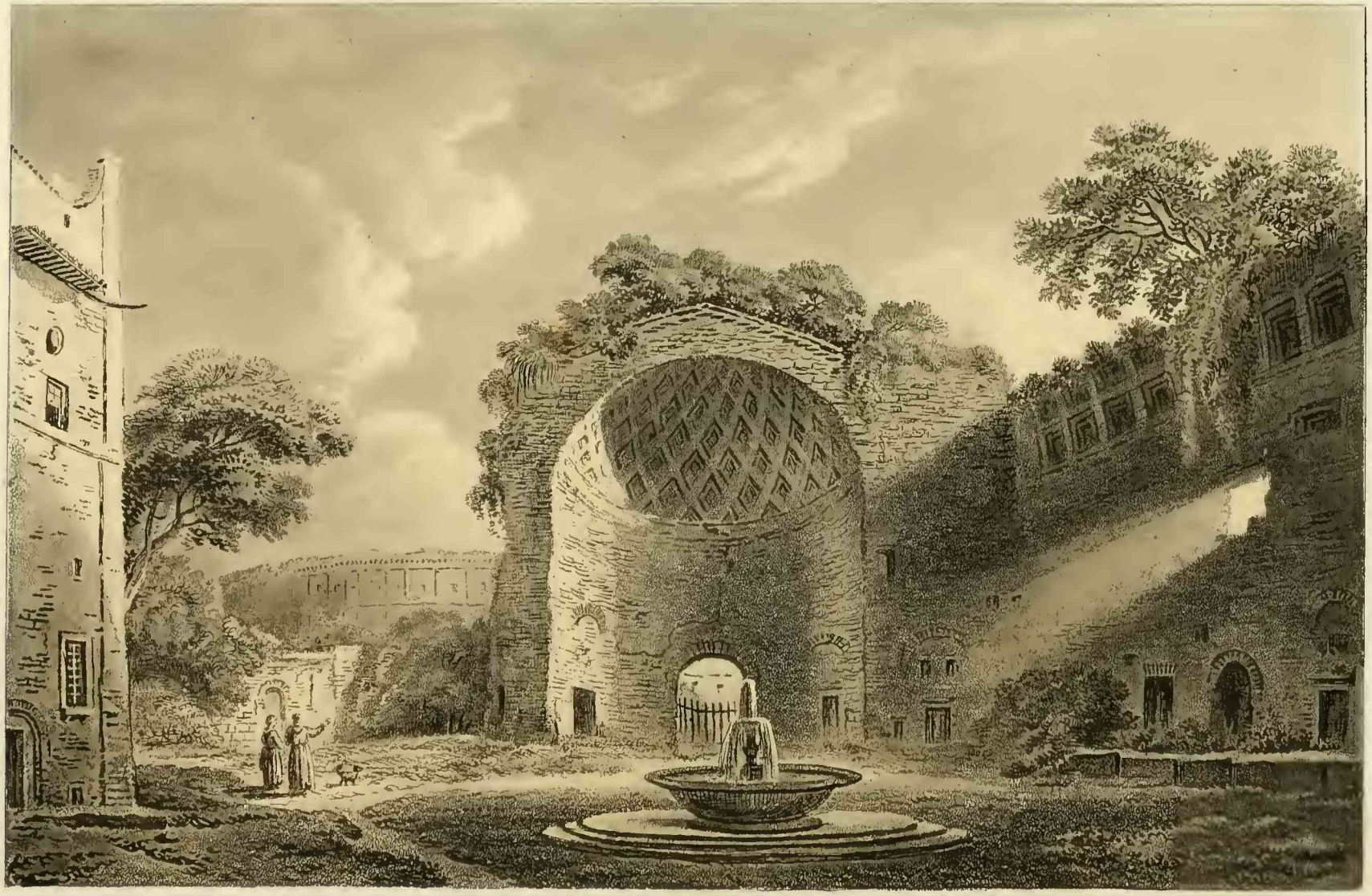
The fountain, which plays in the center of these venerable remains, spreads on every side a refreshing coolness, delightful to the stranger fatigued with literary research.

TEMPLE DU SOLEIL ET DE LA LUNE.

LES antiquaires, malgré leur savantes recherches, ne s'accordent point sur l'origine de ce temple, la plûpart croyent qu'il fut dedié au Soleil et à la Lune.

Ces ruines plaisent a l'ame; elles offrent quelques fois aux yieux du voyageur curieux des effets de lumière piquans.

La fontaine qui jaillit au milieu de ces restes sacrés repand dans cette enceinte un fraicheur delicieuse dont l'étranger aime a jouir apres ses courses instructives.



TEMPLE OF THE SUN & MOON.

London, Pub.d Oct.r 11. 1796. by J. Morigot N.o 28. Haymarket, & R. Edwards, 142 New Bond Street.

TITUS'S ARCH.

Pub.d March 1. 1796. by J. Merigot N.o 28. Haymarket.

ARCH OF TITUS.

THIS arch was dedicated to Titus and his father Vespasian, by the senate and people of Rome; the bas-reliefs represent the triumphal entry of that emperor into Rome with the spoils of Judea, and of the temple of Jerusalem; this is preferred by artists to any other arch for the purity of its style and architecture.

ARC DE TITUS.

CET arc fut dedié a Titus et a Vespasien son pere, par le senat et le peuple Romain; les bas-reliefs representent l'entrée triomphante de cet empereur dans Rome, trainant a sa suite les dépouilles de la Judée, et du temple de Jerusalem; les artistes préferent cet arc a tous les autres, pour l'architecture et la pureté du travail.

THE ARCH OF CONSTANTINE.

THIS arch, which is entirely of marble, was erected by the senate and people of Rome, in honour of Constantine, after his victory over Maxentius ; the bas-reliefs, which were transferred from the arch of Trajan to this, are highly esteemed, the other parts are of the time of Constantine, and evidently betray a bad taste, and a decline of the arts.

The brick ruins seen in the view, belonged to a magnificent fountain in the vicinity of the Coliseum ; it is said to have been built by Nero, or as some suppose by Vespasian.

ARC DE CONSTANTIN.

CET arc fut érigé en l'honneur de Constantin, par le senat et le peuple Romain, apres la victoire sur Maxence, il est entiérement de marbre ; les bas-reliefs de l'arc de Trajan, qui y furent incrustés sont très estimés, les autres, faits du tems de Constantin, sont d'une sculpture très mediocre et annoncent la décadence des arts, et le mauvais goût.

La ruine en brique que l'on voit dans le tableau, formoit une fontaine magnifique placée pres du Colisée ; elle fut construite dit-on par Neron, ou par Vespasien.

CONSTANTINE'S ARCH.

London. Pub.d March 1. 1796. by J. Merigot N.o 28. Haymarket.

THE COLISEUM.

THE COLISEUM.

THIS celebrated amphitheatre was begun by Vespasian, and completed by his son Titus, who dedicated it to the emperor; it was capable of containing an hundred thousand spectators.

Nothing, it is universally allowed, could possibly surpass this work in magnificence; the name of Coliseum was given it from a colossal figure of Nero, which was here placed: it is one of those monuments which even now most excites the curiosity and admiration of artists and travellers.

LE COLÌSÉE.

CET amphithéatre si célèbre fut commencé par Vespasien, et achevé par Titus son fils qui le lui dédia; il pouroit contenir cent mille spectateurs.

Rien comme on sçait ne pouroit surpasser cet ouvrage en magnificence; son nom de Colìsée lui est venu d'un colosse de Neron, que l'on y voyoit; c'est aujourd'hui un des monuments qui excitent le plus la curiosité et l'admiration des voyageurs et des artistes.

TEMPLE OF JUPITER STATOR.

THE three corinthian pillars, which yet remain of this immortal monument, are highly esteemed by artists; they are regarded as the most perfect models of their kind.

The temple of Jupiter Stator was consecrated to Romulus, after his victory over the Sabines.

Near the small fountain, which is seen in the plate, was the Curtian lake, famous for the heroic act of the young Roman who there devoted himself to death.

TEMPLE DE JUPITER STATOR.

CES trois colonnes d'ordre corinthien, qui restent de cet immortel monument, sont très estimées des artistes; ils les regardent comme les plus parfaits models en ce genre.

Le temple de Jupiter Stator fut dedié a Romulus, apres sa victoire sur les Sabins; pres de la petite fontaine, qu'on apperçoit dans la gravure, etoit le lac Curtius, fameux par l'héroïque dèvouement du jeune Romain que s'y precipita.

REMAINS OF THE TEMPLE OF JUPITER STATOR.

London. Pub.d Oct.r 11 1796, by J. Merigot, N.o 28 Haymarket, & R. Edwards, 142, New Bond Street

THE RUINS OF CÆSAR'S PALACE.

London, Pub.d March 1.1796: by J. Morigot N.o 28 Haymarket

TEMPLE OF REMUS AND ROMULUS.

THIS temple was erected to Romulus by Tatius, king of the Sabines. Its situation, at the foot of the gardens and palace of the Cæsars, is very picturesque.

This edifice exhibits one of the earliest monuments of the lords of the universe; its simplicity affords a striking contrast with the profuse magnificence of the palace raised in its vicinity by the Cæsars, and of which some scanty ruins only now remain, whose grassy summits project over the temple of Romulus.

TEMPLE DE REMUS ET ROMULUS.

CE temple fut elevé a Remus et Romulus par Tatius, roy des Sabins; sa position, au pied des jardins et du palais des Césars, est bien pittoresque.

On voit aussi dans cet edifice un des premiers monuments des conquérants de l'univers.

Combien sa simplicité devoît contraster avec le luxe effréné de ce palais bâti pres de lui par les Césars, et dont il ne reste plus aujourd'hui que ces ruines couronnées de verdure qui dominent le temple de Romulus.

TEMPLE OF REMUS AND ROMULUS.

London, Pub.d Aug.t 1. 1796, by J. Merigot, 28 Haymarket & R. Edwards, 142 New Bond St.

JANUS'S ARCH.

London Pub.d Dec.r 6, 1796, by J. Meriget, N.o 28 Haymarket, & R. Edwards, 142 New Bond Street

ARCH OF JANUS QUADRIFRONS.

THIS arch, though its ornaments are no longer visible, is very elegantly constructed; it is coated with Grecian marble, and the brick ruins on its summit formed a kind of fortress, erected during the civil wars.

The small arch which appears in the view, was dedicated by the usurers to Septimius Severus, his wife Julia, and his son Caracalla.

ARC DE JANUS QUADRIFRONS.

CET arc quoique dénué d'ornements est d'une fort belle construction; il est revetu de marbre Grec; les ruines en briques qui couronnent cet édifice formoient une espece de forteresse, élevée pendant les guerres civiles.

Le petit arc que lon voìt pres dela fut dédié par les orphevres à Septime Sevère, à Juliè son epouse, et à son fils Caracalla.

THE CLOACA MAXIMA.

THIS very celebrated sewer was begun by the elder Tarquin, and finished by Tarquin the proud, who, to accomplish this great work, spared neither the lives nor tranquillity of his subjects; its strength and magnificence were afterwards considerably increased by Agrippa; he sometimes amused himself by rowing in his boat among the arches which conveyed the water of aqueducts and fountains hastening to discharge their superfluous streams into the Tiber.

The mouth from which this Cloaca emptied itself into the river may still be seen near the temple of Vesta.

Notwithstanding this sewer is at present half buried in the earth, it is impossible not to admire its arch; the stones of which, united without any cement or mortar, are of a surprising thickness.

CLOACA MAXIMA.

CET egoût si fameux fût commencé par Tarquin l'ancien, et achevé par Tarquin le superbe, qui n'epargna pour terminer le grand ouvrage ni la vìe ni le repos de ses sujets; Agrippa ajouta encor a sa magnificence et a sa solidité; il aimoit quelques fois a se promener en bateau sous ces voutes ou couloient les eaux des aqueducs et des fontaines qui alloient decharger leur superflu dans le Tibre.

On voit encore l'embouchure de la cloaque dans le fleuve pres du temple de Vesta; quoi que cet egout soit maintenant à moitié enseveli sous terre on ne peut s'empecher d'admirer sa voûte dont les pierres, unies ensemble sans ciment sont d'une grosseur surprenante.

THE CLOACA MAXIMA.

London Pub.d March 1 1796. by J. Merigot. N.o 28. Haymarket.

TEMPLE OF VESTA.

London Pub.d Oct.r 1796. J. Merigot, No. 28 Haymarket, & R. Edwards, 142 New Bond Street

TEMPLE OF VESTA.

THIS temple, of a form so truly elegant, is said to have been erected by Numa Pompilius in honour of Vesta; it was destroyed, with a great many other edifices, in the conflagration of Rome caused by Nero, and was rebuilt by Vespasian, or as some suppose by Domitian.

TEMPLE DE VESTA.

CE temple, dont la forme est si élégante, fut élevé, dit-on, par Numa Pompilius, en l'honneur de Vesta; il souffrit ainsi que tant d'autres edifices, de l'incendie de Rome causée par Neron, et fut rétabli par Vespasien, ou selon d'autres, par Domitien.

TEMPLE OF FORTUNA VIRILIS.

THIS temple, so highly esteemed for its architecture, is one of the most ancient in Rome. It was consecrated to Fortuna Virilis by Julius Severus, whose statue of gold alone escaped the flames which destroyed the temple.

In the back-ground is seen the house of Pilate, of a very whimsical and curious construction.

TEMPLE DE LA FORTUNE VIRILE.

CE temple, dont l'architecture est très estimée, est un des plus anciens de Rome; il fut dédié à la Fortune Virile par Juillet Sevère, dont la statue dorée fut seule epargnée par les flammes qui consumerent ce temple.

On appercoit dans l'eloignement la maison de Pilate d'une construction très bisarre et fort curieùse.

TEMPLE OF FORTUNA VIRILIS.

London, Publd Jan.y 1. 1797, by J. Merigot. 28 Haymarket & R. Edwards, 142 New Bond Street.

PONTE ROTTO.

London, Pub.d Aug.t 1.1796 by J. Merigot 18 Haymarket, & R. Edwards 142 New Bond St.

PONTE ROTTO.

THIS bridge, according to Livy, was begun by Marcus Fulvius the censor, and completed by Scipio Africanus and L. Mummius; it was the only bridge of stone which was included in the ancient circumference of the walls of Rome: the two arches which yet remain are modern, and were erected by Gregory XIII. upon the ruins of the old bridge, of which some vestiges are yet visible on each side the Tiber: the other arches were destroyed by an inundation. This scene is much admired; and on the left side of the river are seen the temple of Vesta and the mouth of the Cloaca Maxima.

PONTE ROTTO.

CE pont fut commencé, selon tite Livè, par Marcus Fulvius censeur, et fut terminé par Scipion l'Africain et L. Mummius; cetoît le seul pont en pierres qui fut dans l'ancien circuit des murs de Rome. Les deux arches que l'on voit maintenant ne sont point antiques; elles furent construites par Gregoire XIII. sur les ruines de l'ancien dont il existe encore quelques debris des deux cotés du Tibre; un inondation entraina les autres arches. Cette vùe plait aux artistes, on decouvre sur la rive gauche de fleuve le temple de Vesta et l'embouchure de la Cloaque.

ARCH OF ST. LAZARUS.

THIS arch, which is very ancient, is generally supposed to derive its name from a small church in its vicinity dedicated to St. Lazarus; it is situated between mount, Aventin and the Tiber, and is fronting the pyramid of Caius Cestius, which, with the walls of Rome, and the fine avenue that leads to the pyramid, forms a charming landscape, while the arch serves for a frame to the whole.

The hermitage, at the foot of the mountain on the left, is a picturesque addition to the scene.

ARC DE ST. LAZARE.

CET arc, fort ancien, prit son nom d'une chapelle dediée à St. Lazare, qui fut batie près de lui; il est placé entre le mont Aventin et le Tibre, a quelque distance et en face de la pyramide de Cajus Cestius, cette masse imposante, les murs de Rome, et la belle avenue qui conduit a la pyramide, forment un tableau gracieux, dont cet arc est comme le cadre.

L'hermitage, situé au bas de la montagne sur la gauche, y ajoute un ornement pittoresque.

ARCH OF. S.T LAZARE.

London. Pub.d Oct.r 1796 by J. Mengot. N.o 28. Haymarket & R. Edwards, 142. New Bond Street.

THE PYRAMID OF CAIUS CESTIUS.

London. Pub.d Dec.r 7. 1796. by J. Harrison, N.o 28 Haymarket, & R. Edwards, 142 New Bond Street.

THE PYRAMID OF CAIUS CESTIUS.

CAIUS CESTIUS, a priest who presided at the sacred festivals, ordered, by his will, this magnificent mausoleum to be erected, to perpetuate his memory. This tomb, in conformity with the manner of the Romans, stood without the city, but Belisarius inclosed it within the walls; it is coated with marble; a small neat portal in the centre leads to the sepulchral chamber, which is square, and adorned with paintings much impaired by time. The English, who happen to die at Rome, are interred near this noble edifice.

PYRAMIDE DE CAJUS CESTIUS.

CAJUS CESTIUS, prêtre consacré aux festins dex dieux, ordonna par son testament que ce magnifique mausolée lui fut élevé, pour éterniser sa mémoire. Ce tombeau, selon l'usage des Romains, etoit situé hors de la ville, mais Bélisaire l'enferma dans les murs; il est revétu de marbre; une petite porte pratiquée au milieu conduit a la chambre sépulchrale, qui est quarrée, et ornée de peintures assés endomagées par les siecles. Les Anglais qui meurent a Rome, ont leurs tombeaux près de ce majesteux edifice.

THE LATIAN GATE.

THIS gate takes its name from Latium, to which place it led; the whole of it is ancient, and of a construction which appears to defy the attacks of time.

PORTE LATINE.

CETTE porte a pris son nom du Latium au quel elle conduisoit; elle est entièrement antique et d'une construction qui paroit etre a l'epreuve des siecles.

LATIN GATE.

London Pub.d March 1.1796. by I. Morigot, N.o 28. Haymarket.

THE GATE OF S^t. SEBASTIAN.

London. Pub.^d March 1.1796. by J. Heriget. N.28. Haymarket.

THE GATE OF ST. SEBASTIAN.

THE ancient name was Porta Capena, because it led to the town of Capena: the famous Appian way passed through this gate.

The arch which appears in the fore-ground is that of Drusus; its summit is covered with grass; and the view, on the whole, has a picturesque effect which cannot fail of being agreeable to amateurs.

PORTE ST. SÉBASTIEN.

ON l'appelloit anciennement Porta Capena, parce quelle conduìsoit a la ville de ce nom: c'etoit sous cette porte que passoit la fameuse voïe Appienne.

L'arc que l'on voit sur le devant du tableau est celui de Drusus; il est couronné de verdure; cette vùe a quelque chose de pittoresque, qui ne peut manquer de plaire aux amateurs.

THE TOMB OF CECILIA METELLA.

THIS tomb was erected in the Appian way by Metellus Creticus, as a repository for the ashes of his beloved daughter Cecilia Metella: it was beyond dispute one of the most magnificent of those which adorned that celebrated road.

In the time of the civil wars, this monument was converted into a kind of citadel. Strange perversion! that a tomb consecrated by parental tenderness should be employed for purposes so barbarous.

TOMBEAU DE CECILIA METELLA.

CE tombeau fut érigé sur la voïe Appienne par Metellus Creticus, pour y renfermer les cendres de sa fille cherie Cecilia Metella: cetoit sans doute un des plus magnifiques de ceux qui decoroient ce chemin fameux.

Dans le tems des guerres civiles, on fit de ce monument une espece de citadelle. Consacrée par la tendresse paternelle, cette tombe devoit-elle servir a des usages aussi barbares!

Morigot Sc.

THE TOMB OF CECILIA METELLA.

London, Pub.d March 1.1796. by J. Morigot. N.28. Haymarket.

TEMPLE OF THE GOD REDICULUS.

London. Pub.d March 1. 1796 by J. Meriaot. N.o 28. Haymarket.

TEMPLE OF THE GOD REDICULUS.

THIS temple, totally stripped of its ornaments, is remarkable for nothing but its antiquity: it was erected by the Romans to the god Rediculus, when Annibal, having advanced almost to the gates of Rome, was obliged to abandon his enterprise, and to retreat. The success of the Carthagenian general, which had never before been interrupted, was terminated at this spot.

TEMPLE DE DIEU REDICULE.

CE temple, entiérement dépouillé d'ornemens, n'a de remarquable que son antiquité: il fut elevé par les Romains au dieu Redicule, lorsqu' Annibal qui s'etoit avancé jusqu'aux portes de Rome, eut été obligé d'abandonner son enterprise, et de se retirer. Ce fut la le terme des succès de ce general Carthaginois si heureux jusqu' alors.

THE FOUNTAIN OF THE NYMPH EGERIA.

IN the neighbourhood of this fountain stood the grove and temple of the Muses: here it was that the excellent Numa came to enjoy colloquial intercourse with his nymph; her mutilated statue may still be seen at the extremity of the grotto: the place yet excites some degree of veneration: there are niches on each side, in which were the statues of the nine Muses. The waters of the fountain escape from all parts in the midst of torsos and fragments of columns, which doubtless once adorned the temple of the Muses.

FONTAINE DE LA NIMPHE EGERIE.

PRÈS de cette fontaine etoit le bois et le temple des Camènes: c'etoit la que le bon Numa alloit s'entretenir avec la nimphe; on voit encore sa statue mutilée au fond de la grotte: cet endroit a encore quelque chose de vénérable: des deux cotés sont les niches ou etoient les statues des neuf Muses. L'eau de la fontaine s'échappe des toutes partes au milieu des tronçons et des débris des colonnes, qui decoroient sans doute le temple des Camènes.

FOUNTAIN OF THE NYMPH EGERIA.

London Pub.d March 1.1796. by J. Merigot. N.o 28. Haymarket.

THE TEMPLE OF BACCHUS.

— London, Pub.d March 1. 1796. by J. Merigot. No. 28. Haymarket.

TEMPLE OF BACCHUS.

THIS temple, situated a little beyond the fountain of Egeria, was, according to some, consecrated to Bacchus: it is adorned with fluted columns. The god of wine still finds himself in the midst of his empire; his temple cannot be approached but by a path forced with some difficulty through rows of vines, the branches of which are both numerous and lofty enough to exclude the lower part of the edifice entirely from the view.

TEMPLE DE BACCHUS.

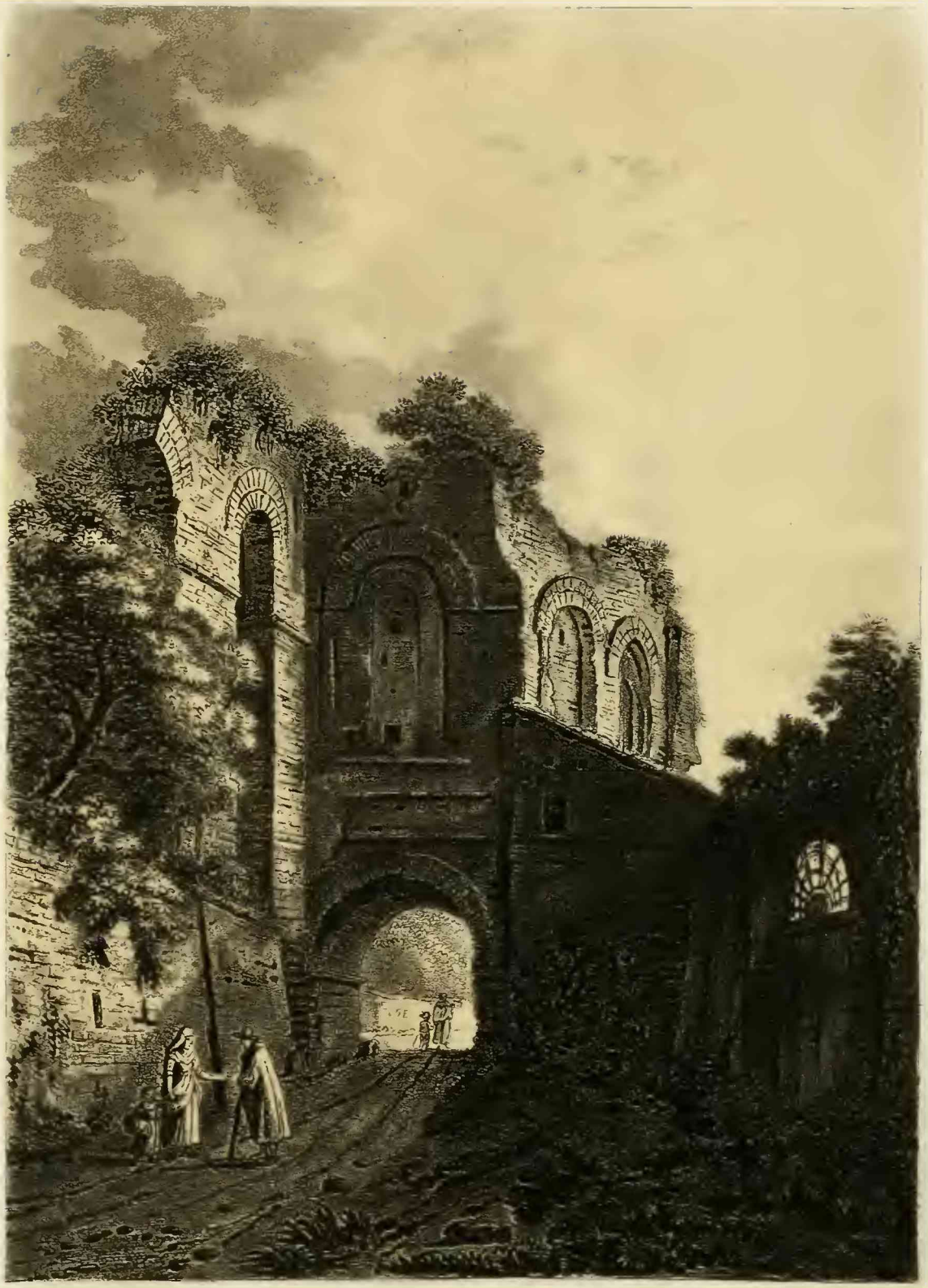
CE temple, situé un peu au dessus de la fontaine Egérie, fut, selon quelques uns, dedié a Bacchus: des colonnes cannelées le décorent. Le dieu du vin se trouve encore au milieu de son empire; on n'arrivè aux pieds de son temple qu' après s'etre frayé un passage à travers les vignes, dont les ceps sont asséz multipliés et assez élevés pour derober aux regards tout la partie inferrieue de cet édifice.

ARCH OF DOLABELLA AND SILANUS.

THIS arch was erected in the reign of Augustus, by the consuls Dolabella and Silanus. Nero used it for the continuation of his aqueduct.

ARC DE DOLABELLA ET SILANUS.

CET arc fut élevé par les consuls Dolabella et Silanus, sous le règne d'Auguste. Neron s'en servît pour continuer son aqueduc.



THE ARCH OF DOLABELLA.

[illegible] Pub[illegible] [illegible] by J. Moriget, 28 Haymarket, & S[illegible] Edwards, 142 New Bond Street.

VILLA MEDICIS.

London, Publ.d Dec.r 7. 1796, by J. Merigot, N.o 28 Haymarket, & R. Edwards, 142 New Bond Street.

VILLA MEDICIS.

IN this print we present the curious with a view of the magnificent entrance into Rome.

Beneath the trellis-work in the garden of La Trinita de Monti, a portion of the capital of the world is visible, viz. the Porto del Populo, the Obelisk, and the two edifices which adorn the Forum Romanum; the Casino of the Villa Medici; and in the back-ground, on a well-cultivated mountain, the Villa Mellini.

VILLE MEDICIS.

NOUS offrons aux amateurs dans cette gravure la vue de l'entrée majestueuse de Rome.

De dessous ces treilles dans le jardin de la Trinité du Mont, on decouvre une partie de cette ancienne capitale du monde, la Porte du Peuple, l'Obelisque, et les deux edifices qui decorent la Place du Peuple, le Casin de la Villa Medicis, et dans le lointain sur un mont fertile la Villa Mellini.

CHURCH OF ST. ANDREWS.

SOME affirm that this elegant little church was built by Bramante; others believe it to be the work of Vignole.

Artists highly esteem this building, which in reality is a miniature full of grace and elegance.

The road leading from the Ponte Molle to Rome is the famous Flaminian way, which still serves as a walk for the Roman gentry.

EGLISE DE ST. ANDRÉ.

ON prétend que cette jolie petite église fut batie par le Bramante, d'autres croyent quelle est de Vignole.

Les artistes estiment beaucoup cet édificè, qui est en effet une miniature remplie de graces et d'élégance.

Le chemin qui conduit de Rome au Ponte Molle est une partie de la fameuse voie Flaminienne, elle sert maintenant de promenade aux seigneurs Romains.

CHURCH OF S.T ANDREW.

London, Pub.d Oct.r 1.st 1796 by J. Merigot N.o 28 Haymarket & R. Edwards, 142. New Bond Street.

PONTE MOLE.

PONTE MOLLE.

PAULUS EMILIUS, the censor, built this bridge, and called it by his own name; it afterwards received that of Milvius.

The tower was raised by Belisarius, upon the ruins of the old bridge; and it was rebuilt by Pope Nicolas V.

This bridge is famous for the victory which Constantine here obtained over the tyrant Maxentius.

PONTE MOLLE.

PAUL EMILE, censeur, fit bâtir ce pont, et lui donna son nom; il prit ensuite celui de Milvius.

La tour fut élevée par Belisaïre, sur les ruines de l'ancien, et il fut rebâti par le Pape Nicolas V.

Ce pont est fameux par la victoire de Constantin sur le tyran Maxence.

TOMB OF NERO.

THIS monument, known by the appellation of Nero's tomb, is in truth that of Caius Vibius Marianus, the proconsul; it is at present the only one of the ornaments of the Flaminian way which continues to attract the attention of the traveller on his arrival at Rome.

TOMBEAU DE NERON.

CE monument, connu sous le nom de tombeau de Neron, n'est en effet que celui du proconsul C. Vibius Marianus; c'est de tous ceux qui ornoient la voie Flaminienne, le seul qui frappe aujourd'hui les regards du voyageur a son arrivée à Rome.

TOMB OF NERO.

London, Pub.d Dec.r 6. 1796, by J. Merigot, No. 28 Haymarket, & R. Edwards, 142 New Bond Street.

THE PANTHEON.

London, Pub.d June 9th 1798 by I. Merigot No. 28 Haymarket & R. Edwards No. 142 New Bond Street.

THE PANTHEON.

THIS temple, the most celebrated of those which have escaped the more essential injuries of time, impresses us with a very striking idea of the magnificence of the ancients. From its circular form it has acquired the name of the rotunda. The entrance to it is under a grand portico, supported by sixteen immense columns of the corinthian order, each of them composed of a single piece of red oriental granite. Of these, eight are in front, and sustain an entablature and frontispiece of the most beautiful proportion which architecture can boast. The circumference of each of these columns is fourteen feet; and the height, independent of the base and capital which are of white marble, two and forty. The inside of the temple is supplied with light through one circular aperture, the diameter of which is six and twenty feet, and to which there is an ascent by a staircase consisting of a hundred and ninety steps. The gallery over the principal altar of a semi-circular form, is obtained from the thickness of the wall, and supported by pillars of yellow marble. On every side are chapels adorned also with columns of yellow marble, and with pilasters crowned with an entablature of white marble, which extends round the building. The walls and the pavement are cased with marble. The whole presents us with an assemblage of rare beauty; and we cannot but regret the loss of its statues and some of its other original ornaments, which would still improve the magnificence of its effect.

The bronze ornaments of the dome were removed in the pontificate of Urban VIII. for the purpose of forming the canopy of the great altar in St. Peter's. We know that the bronze gates, ornamented with bass relief, were taken away by Genseric, king of the Vandals, and were lost in the sea of Sicily.

PANTHEON.

CE temple, le plus célébre qui soit parvenu jusqu' à nous sans avoir souffert des injures du temps, nous donne l'idée la plus complette de la magnificence des anciens Romains. Sa forme circulaire lui a fait donner le nom de rotonde. On y entre par un superbe portique, formé par 16 prodigieuses colonnes, chacune d'une seule piece de granit rouge oriental d'ordre corinthien. Il y en a huit de front qui soutiennent un entablement et un frontispice de la plus belle proportion que l'architecture puisse fournir. La circonférence des colonnes est de 14 pieds, et leur hauteur de 42, sans leurs bases et leurs chapiteaux, qui sont de marbre blanc. L'interieur du temple est éclairé par une seule ouverture circulaire, dont le diamètre est de 26 pieds, et où l'on monte par un escalier de 190 degrés. La tribune du maître autel est formée par un croissant pris dans l'épaisseur du mur, et son grand arc est soutenu par des colonnes de marbre jaune. Il y a d'autres chapelles de chaque côté, ornées de colonnes de marbre jaune, et de pilastres qui soutiennent un entablement de marbre blanc qui règne tout autour. Les murs sont recouverts de marbre ainsi que le pavé. Le tout forme un ensemble d'une beauté admirable, et fait regretter les statues et les autres ornements qui ajoutoient encore à sa magnificence.

Les ornements de bronze qui couvroient la poutre, et les caissons de la voûte furent enlevés sous le pontificat d'Urbain VIII. pour servir à la construction du baldaquin de St. Pierre. On fait que les portes de bronze, ornées de bas reliefs, furent enlevées par Genseric roi des Vandales, et qu'elles se perdirent dans la mer de Sicile.

COLUMN OF TRAJAN.

London. Pub.d May 1.st 1798 by I. Merigot. N.o 28. Haymarket & R. Edwards. N.o 142 New Bond Street.

TRAJAN's COLUMN.

THIS monument, the most celebrated and the most entire of antiquity, was erected in the centre of the Forum Trajanum about the beginning of the second century by the senate and the people of Rome, in honour of the Emperor Trajan, and in commemoration of his victories over the Dacians; it was made to serve for the repository of his ashes. This magnificent column is less admirable for its great height, than for the excellence of the bass reliefs, with which it is adorned. These sculptures represent the first and second expedition of Trajan into Dacia, with his final conquest of Decebalus the king of that country. The pillar is encircled with two thousand five hundred figures, exclusive of the horses, elephants, arms, machines of war, trophies, &c. the whole of which objects form a variety that is not to be contemplated without astonishment: the figures, which are admirably executed, are each a foot and a half high. The column is of white marble of the doric order, and stands on a pedestal richly embellished with superb trophies. Its total height from the summit to the base, including the statue of St. Peter which has supplanted that of Trajan, is 133 feet. The ascent to the top is by a spiral staircase formed in the marble.

COLONNE TRAJANE.

Ce monument est le plus célébre et le plus entier de l'antiquité. Il fut élevé par le sénat et le peuple Romain, vers le commencement du II siècle, au milieu du Forum Trajanum, et l'honneur de Trajan, pour la victoire que cet empereur remporta sur les Daces ; et ce fut là qu'on dèposa ses cendres. Cette magnifique colonne est encore moins admirable par sa hauteur démesurée que par l'excellence des bas reliefs dont elle est ornée, et qui représentent la première et la seconde expédition, avec la victoire que Trajan remporta sur le Roi Décébale. Il y a environ deux mille cinq cens figures, sans compter les chevaux, les éléphans, les armes, les machines de guerre, les trophées, &c. qui forment une variété d'objets qu'on ne peut considérer sans etonnement : ces figures, savamment exécutées, ont deux pieds et demi de hauteur. Le colonne est de marbre blanc, et d'ordre dorique. Son piédestal est embelli de superbes trophées. Sa hauteur totale, du sommet jusqu' à la base, est de 133 pieds, y compris la statue de St. Pierre, qui remplace celle de Trajan. On monte jusqu' au sommet par un escalier en limaçon, taillé dans le marbre.

PONTE S.t ANGELO.

London Pub.d March 25.th 1798. by R. Edwards N.o 141. on Bond Street & J. Merigot N.o 28 Haymarket.

THE BRIDGE AND CASTLE OF ST. ANGELO.

THIS beautiful bridge was originally called Pons Ælius, from the Emperor Ælius Adrianus, by whom it was built in a situation opposite to his mausoleum: it obtained its present name of St. Angelo from the statue of the Angel which, in later times, was placed on the mausoleum.

This bridge has been repaired by several popes, and ornamented with the images of angels. The castle of the same name, to which it leads, was once the mausoleum of Adrian, erected by that emperor for the reception of his ashes. Its form was round, as it is at present, 125 paces in circumference, and elevated from a square platform, as its base, to the height of three stories: it is built of large square travertina stones, and was cased with parian marble. The different stories were encompassed with columns, between which were four bronze horses, and a great number of statues. The columns of the first story are those, as some pretend, which are now to be seen in the basilick of St. Paul; and the columns of the second, those of verd antique, which at present adorn the niches and the principal body of the basilick of St. John de Lateran. After the fall of the Roman empire, this large pile served for the defence of the city. In the back ground may be perceived the church of St. Peter's, the Vatican, &c. &c.

PONT ET CHATEAU DE ST. ANGE.

CE beau pont fut d'abord appellé Elius, du nom de l'Empereur Elius Adrien, qui le fit construire vis-à-vis de son mausolée. On lui donne aujourd'hui celui de St. Ange, à cause de la statue de l'Ange, qui fut ensuite placée sur ce mausolée.

Ce pont a été réparé par plusieurs papes, et orné de figures d'anges. Il conduit au château St. Ange, autrefois le mausolée d'Adrien, que celui-ci fit élever pour y faire enfermer ses cendres. Le premier rang en étoit de forme quarrée comme on le voit aujourd'hui, et le second de figure ronde, de 125 pas de circonférence, composé de gros quartiers de travertin, et recouvert de marbre de paros. Ces deux rangs étoient entourés de colonnes, entre lesquelles se trouvoient quatre chevaux de bronze, et une infiinité de statues. On prétend que les colonnes du premier rang sont celles qu'on voit dans la basilique de St. Paul ; et que les colonnes du second, sont celles de verd antique, qui ornent les niches de la grande nef de la basilique de St. Jean de Latran. Après la chute de l'empire Romain, cette grand masse servit pour la défense de la ville. Dans l'éloignement on apperçoit l'eglise de St. Pierre, la Vatican, &c.

TEMPLE OF VENUS.

Published 1st Jan. 1798 by R. Edwards 14 New Bond Street & I. Merrett 28 Inn market

THE TEMPLE OF VENUS.

AT the entrance of Rome, by the gate Salara, and on the right-hand road, we meet the Villa Mandozi, in the grounds of which are the remains of an ancient temple, of a round form, and called the Temple of Venus. It is a considerable ruin; and placed at the extremity of the Circus of Flora; and appears to have been built on the site of a temple to that goddess. This circus was inclosed in the gardens of Sallust, which extended from the church of St. Susanna near the Termini, to the church of St. Joseph a Capo le case.

TEMPLE DE VENUS.

EN entrant dans la ville de Rome, par la porte Salara, on rencontre dans le chemin à droite la villa Mandozi, où sont les restes d'un temple antique, de figure ronde, appellé le temple de Vénus. Il est à l'extrémité du Cirque de Flora; c'est une ruine considérable, et qui occupe l'emplacement où étoit bâti le temple de la déesse. Ce cirque étoit renfermé dans les jardins de Salluste, qui s'étendoient de l'eglise S. Susanne à Termini, jusqu' à S. Gioseppe a Capo le case.

THE TROPHIES OF MARIUS.

THIS ancient building obtained its present name from two marble trophies, which were placed in niches for the purposes of ornament, and are commonly said to have been raised in honour of Marius after his victories over the Teutones and Cimbri. These are now to be seen on the balustrade of the capitol. Many antiquaries, discovering in these trophies the same style of sculpture which is distinguishable in the pillar of Trajan, are of opinion that they belong to this emperor, in memorial of whose conquest of the Dacians they were erected, and were consequently placed on the building of the Aqua Martia, the aqueducts of which this emperor had repaired.

TROPHÈES DE MARIUS.

LE nom de cet ancien édifice lui vient des deux trophées de marbre que servoient d'ornement dans deux niches, où ils étoient places, on disoit communément qu'ils avoient été érigés à Marius, pour la double victoire qu'il remporta sur les Cimbres et les Teutons. Ces monuments sont aujourd'hui sur la balustrade du capitole. Plusieurs antiquaires, trouvant dans ces trophées le même style que dans les sculptures de la colonne Trajane, croient qu'ils appartiennent à Trajan, à qui ils furent érigés en mémoire des victoires sur les Daces, et qu'ils furent ensuite placés sur le château de l'eau Marcie, dont cet Empereur avoit restauré les conduits.

TROPHY OF MARIUS.

London Pub.d Feb.y 20th 1798 by R. Edwards 14, New Bond Street S. Wm. [illegible] S. Hip. [illegible]

TEMPLE OF MINERVA MEDICA.

Published as the Act directs by J. Major 28 Haymarket & R. Edwards 142 New Bond Street.

THE TEMPLE OF MINERVA MEDICA.

AS we follow the road, which leads from the Porta Maggiore to the church of S. Maria Maggiore, we may see, in a garden on the right, the Temple of Minerva Medica. While several antiquarians of former times have imagined this temple to be that which was raised by Augustus to the memory of his grandsons, Caius and Lucius Cæsars, the more modern ones have concluded it to have been dedicated to Minerva Medica, from the circumstance of that fine statue of this goddess having been found in it, with the serpent at her feet, which at present forms one of the most beautiful ornaments of the Justiniani palace. The inside of this temple, which is built entirely of brick, is a decagon; and measures three and twenty feet from one to the other opposite angle. There are in it ten niches for the reception of statues, and one of these niches is in the door.

TEMPLE DE MINERVA MEDICA.

EN suivant le chemin qui va de la Porte Majeure à l'eglise de S. Marie Majeure, on voit dans un jardin, à droite, le Temple de Minerva Medica. Plusieurs antiquaires des temps passés on pris ce temple pour celui de Caïus et de Lucius, érigé par Auguste; les modernes croient que c'est le Temple de Minerva Medica, et ils se fondent sur ce qu'on y a trouvé, parmi d'autres statues, celle de cette déesse avec le serpent à ses pieds, elle est actuellement un des plus beaux ornements du palace Justiniani. Ce temple, bâti de briques, est de forme décagone dans l'intérieur; la distance, d'un angle à l'autre, est de 23 pieds. Il y a dix niches pour des statues, et la porte est à la dixième.

THE TEMPLE OF VENUS AND CUPID.

IN the gardens of a convent, on the right of the church of S. Croce di Gerusalemme, we find the remains of an edifice, which appears to have been of consequence; and which, it is supposed, was dedicated to Venus and Cupid, as the statue of those two divinities, now preserved in the Belvidere of the Vatican, was discovered in it. On its base this inscription is legible:

Veneri, felici, sacrum
Sallustia, Elpidus.

Nothing more remains of this structure than one large niche, and the side walls; the other parts of it having been employed in the construction of the façade of the church.

TEMPLE DE VENUS ET DE CUPIDON.

SUR la droite de l'eglise de S. Croix à Jérusalem, dans le jardin des religieux, on voit les restes d'un édifice qui parôit avoir été considérable; on a cru qu'il avoit été dédié à Vénus et à Cupidon, parce qu'on y a trouvé la statue de ces deux divinités, que l'on conserve au Belvedère du Vatican. Ou lit sur la base cette inscription:

Veneri, felici, sacrum
Sallustia, Elpidus.

Il ne reste plus qu'une grande niche, avec les murs latéraux, le surplus ayant été employé à construire la façade de la basilique.

TEMPLE OF VENUS AND CUPID.

London Pub.d March 28th 1798 by R. Edwards No. 142 New Bond Street & I. Mary at No. 28 Haymarket

St. AGNES'S CHURCH.

Lond. Aug.t 1. 1796 by J. Merigot, No. 18 Haymarket & R. Edwards, 142 New Bond St.

THE CHURCH OF ST. AGNES.

BY the side of this church, erected by Constantine, stands a temple of a round form, which was subsequently changed into the church of St. Costanza. This temple has erroneously been called the Sepulchre of Bacchus, from the figures of children playing with bunches of grapes, on the wonderful urn of porphyry, that is still preserved ; and from the representations in mosaick of the vintage, with which the roof is adorned. This structure is crowned with a dome, which is supported by four and twenty pillars of granite. From the inequality observable in these columns it has been conjectured, that this temple was built on the site of one more ancient, for the purpose of a tomb to the two Constantias, the sister and the daughter of Constantine. In the Museum of the Vatican are two superb candlesticks of white marble, and excellent workmanship, designed for this fane by Alexander IV. when he dedicated it to its present patroness, St. Costanza.

EGLISE DE S. AGNES.

A COTE de cette eglise, érigée par Constantin, on trouve un temple de forme ronde, dont on a fait depuis l'eglise de S. Constance ; ce temple a été appellé par erreur le Sépulcre de Bacchus, parce qu'on voit gravés sur la merveilleuse urne de porphyre qu'on y conserve des enfants qui jouent avec des grappes de raisin, et que la voûte est ornée de mosaïques representant aussi des vendanges. Cet édifice est surmonté d'une dôme soutenu par 24 colonnes de granit. Comme celles-ci sont inégales, on a supposé que ce temple avoit été bâti sur un autre plus ancien, pour servir de tombeau aux deux Constance, l'une seur, et l'autre fille de Constantin. On voit au Muséum du Vatican deux grands chandeliers de marbre blanc d'un goût excellent, faits par Alexandre IV. qui dédie le temple à S. Constance.

PONTE NOMENTANO.

AT about a mile's distance from the church of S. Constanza in Rome, we arrive at the bridge Nomentanus, commonly called Ponte Lamentano, built over the Teverone; and erected, at the same time with the Ponte Salaro, by Narses, the victorious general of the Emperor Justinian.

PONTE NOMENTANO.

A UN peu plus d'un mille de l'eglise S. Constanza on trouve la riviere Aniene ou le Teveron sur lequel est l'antique Pont Nomentane, presentement Lamentane, que Narses fit refaire au même temps qu'il rebatit le Pont Salaro, après la victoire qu'il remporta sur les Goths.

PONTE NOMENTANO.

London Pub.d March 28th 1798 by I.Merigot N.o 28 Haymarket & R.Edwards New Bond Street.

PONTE SALARO.

London, Pub.d Feb.y 1.st 1798, by I. Merigot, 28 Hay market & R. Edwards, 142 New Bond Street.

THE BRIDGE SALARO.

THIS bridge, built over the Anio, or Teverone, is two miles from the Porta Salara. An inscription informs us that it was destroyed by Totila, and rebuilt by Narses, after his victory over the Goths. It was near this bridge, that Manlius in single combat slew a Gaul of gigantic stature; and taking from him a golden chain, obtained for himself and his family the surname of Torquatus.

PONT SALARO.

CE pont, bâti sur l'Aniene, ou le Teveron, est à deux milles de la Porte Salara. On voit par l'inscription qu'il fut détruit par Totila, et réédifié ensuite par Narses, après la victoire qu'il remporta sur les Goths. Les Gaulois étoient de l'autre côté de ce pont, lorsque Manlius tua, dans un combat singulier, un Gaulois d'une taille gigantesque, dont il prit la chaîne d'or, ce qui lui fit donner le surnom de Torquatus.

THE TEMPLE OF HOPE.

ABOUT three miles from the Porta Maggiore, on the road to Præneste, we find so many ruins of old edifices, that the place, from their number, has acquired the name of ancient Rome. Among these we may distinguish a beautiful temple entirely built of brick, of a circular form, with three galleries. It is called the Torre Schiava; but it is thought to have been dedicated to Hope; and to have been frequented, as the place of sacrifice, by those who went to consult the Oracles at Præneste.

TEMPLE DE L'ESPÉRANCE.

A TROIS milles environ, en sortant par la Porte Majeure, sur la route de Préneste, on trouve beaucoup de ruines d'antiques édifices, ce qui a fait donner à cet endroit le nom de Rome ancienne. On voit parmi ces restes antiques, un beau temple de forme ronde avec trois tribunes, il est tout de briques. Améti l'appelle Tor Schiava; on suppose qu'il étoit dédié à l'Espérance: et qu'on y alloit sacrifier, avant que d'aller consulter les oracles à Préneste.

TEMPLE OF HOPE.

London Published Feb.y 1st 1798 by R. Edwards 1 New Bond Street & L. Merigot 28 Haymarket

TOWER OF PIGNATTARA.

London Publ.d Feb.y 20.th 1798 by R. Edwards 142 New Bond Street & J. Harvey at N.o 28 Hay market.

TOWER OF PIGNATTARRA.

TWO miles from the Porta Maggiore, on the *via Labricana,* we find the remains of the mausoleum of Helena the mother of Constantine the Great. This monument, now called the Tower of Pignattarra, was built by Constantine for the repository of his mother's ashes, which were contained in a large urn of porphyry now to be seen in the Museum of the Vatican. This structure, having been destroyed during the incursions of the barbarians, Urban VIII. caused the ruins to be cleared, and, to preserve the memory of the place, ordered a chapel to be erected on it, and consigned it to the protection of the chapter of St. John de Lateran.

TOUR PIGNATTARRA.

A DEUX milles de la Porte Majeure sur la *voie Labricane,* on trouve les restes du mausolée d'Héléne mère de Constantin. On l'appelle aujourd'hui Tour Pignattarra, Constantin fit bâtir ce monument, où il fit déposer le corps de sa mére dans une grande urne de porphyre, qui est à présent dans le Musée du Vatican. Lors des inscursions des barbares, cet édifice ayant été détruit, Urbain VIII. le fit tirer d'entre les ruines, et pour conserver la mémoire de ce lieu, il y érigea une chapelle, qu'il confia aux soins du chapitre de Latran.

THE BRIDGE LUCANO.

THIS bridge, sixteen miles distant from Rome, derives its name from a victory obtained by the Romans over the Lucanians. It was rebuilt by Tiberius Plautius; who possessed a villa adjoining to it, and the magnificent tomb of whose family was in the neighbourhood. This ancient tomb, of a round form, and much resembling that of Cæcilia Metella, was repaired and converted by the Goths to the purposes of a fortress.

PONTE LUCANO.

CE pont est à 16 milles de Rome, il doit son nom à une victoire que les Romains y remportèrent sur les Lucaniens. Tibère Plautius le fit rebâtir; on voit près de là le magnifique tombeau de la maison Plautie, qui avoit une villa dans les environs. Cet ancien tombeau, de forme ronde, à peu près semblable à celui de Cécile Métella, fut réparé par les Goths, qui s'en servirent comme d'une forteresse.

PONTE LUCANO.

London Published Febr.y 1.st 1798. by I. Merigot 28 Haymarket & R. Edwards 142 New Bond Street

TEMPLE OF TUSSIS OR THE GOD OF COUGHING.

London Pub.d Feb.y 20.th 1798 by I. Mariget 28 Hay market & R. Edwards 142 New Bond Street.

THE TEMPLE OF THE DEA TUSSIS.

ON departing from Tivoli, through the Roman gate, we find on the left hand an ancient temple, of a circular shape, and nearly resembling that of Minerva Medica at Rome. This edifice, which is very well preserved, is simple in its style, and devoid of ornament. Though generally called the Temple of Tussis, (or the Cough) it might, not improbably, have been designed for a tomb.

It may at first strike us as surprising that the Romans should make a divinity of the COUGH: but our wonder will cease when we recollect what Cicero mentions of the temple on Mount Palatine, which was dedicated to the FEVER.

TEMPLE DE LA TOUX.

EN sortant de Tivoli par la Porte Romaine, on trouve à gauche, un ancien temple de figure ronde, presque semblable à celui de Minerva Medica, qui est à Rome. Cet édifice est très bien conservé, simple et sans ornement, il pourroit avoir été un tombeau, quoiqu'on l'appelle communément le Temple de la Toux.

On est d'abord surpris que les Romains aient fait une divinité de la Toux; mais cette idée n'a plus rien qui étonne, lors qu'on se rappelle ce que dit Cicéron du Temple dédié à la Fièvre, situé sur le Mont Palatin.

THE STABLES OF THE VILLA OF MÆCENAS.

ITS pleasant situation, the purity of its air, and the fertility of the surrounding soil, rich in its productions of wine, oil, and grain, rendered Tivoli one of the most favourite retreats of the Roman nobles, several of whom chose it for the place of their summer residence. Among the various ruins which may be traced on the spot, those of the Villa of Mæcenas, founded on a part of the consular road which passes by it, occur as the most considerable. Of this magnificent edifice, once the resort of Augustus and the great men of that celebrated period, nothing more is at present to be seen than the remains of an inferior portico. A branch of the Anio flowing with tumult through the dark and lofty arches of this building, increases the interesting and mysterious character of the place.

ECURIES DE LA VILLA DE MECENE.

LA situation agréable de Tivoli, la pureté de l'air qu'on y respire, la fertilité de ses environs qui produisent en abondance du vin, de l'huile et des grains, avoient fait de ce lieu une des retraites les plus fréquentées par les Romains : et plusieurs grands personnages y avoient fait bâtir des maisons de plaisance. Parmi une grande quantité de ruines que l'on y rencontre, celles de la Villa de Mécene sont les plus considérables; ses fondements étoient sur une partie de la voie consulaire qui y passoit. Il n'y a plus maintenant que les restes du portique inférieur du magnifique édifice, si fréquenté par Auguste, et par les grand hommes de son siècle. Un bras de l'Anio passe sous les voûtes sombres et élevées de cette Villa, et le fracas qu'il y fait ajoute encore à l'air mystérieux de ce lieu.

STABLES OF MECŒNAS'S VILLA.

[illegible] Edwards [illegible] Bond Street & L. Merigot 28 Haymarket.

TEMPLE OF THE SIBILL AT TIVOLI.

London Publ.d March 28.th 1798 by I. Merigot N.o 28 Hay market & R. Edwards N.o 142 New Bond Street.

THE TEMPLE OF THE SIBYLLE AT TIVOLI.

THIS temple derives much of its pleasing and picturesque effect from the peculiarity of its situation on the extreme edge of a rock, fronting the Cascade of Tivoli, and looking over an extensive valley. By the elegance of its architecture, we may discover that it was the work of a good age. Palladio, who has given us a plan of it, conjectures that it was dedicated to Vesta. It is a rotunda, and was once encompassed with eighteen columns of travertine stone, and detached from the building, of which only ten at present remain: they are fluted, of the corinthian order, and are eighteen feet in height. The entablature, with which they are surmounted, is adorned with festoons, and supported by the heads of oxen. The outer and inner walls of this temple, which is nearly 24 feet in diameter, are of that species of masonry, which was called by the ancients reticular. In a round apartment in this temple strangers frequently amuse themselves with taking their repast: the vine-arbours which surround the place, contribute greatly to its agreeableness.

Near this edifice there is another antique temple of a square form, (now the Church of St. George) which might have been the true temple of the Sibylle.

TEMPLE DE LA SIBYLLE DE TIVOLI.

CE qui contribue beaucoup à la beauté, aux agrémens et au pittoresque de ce temple, c'est sa situation à l'extrémité d'un rocher, vis-à-vis la Cascade de Tivoli, en devant une vaste vallée. On reconnoit par l'élégance de son architecture, que c'est un ouvrage des bons temps. Palladio, qui en a donné le plan, croit qu'il fut dédié à Vesta. C'est une rotonde, elle étoit entourée de 18 colonnes détachées et de travertin; il n'en reste plus que dix; elles sont cannelées, d'ordre corinthien, et hautes de 18 pieds ; l'entablement qu'elles portent est orné de festons soutenus par des têtes de bœuf. Les murs tant intérieurs qu'extérieurs de ce temple, qui à près de 24 pieds de diamètre, sont à petits carreaux, ouvrage que les anciens appelloient réticulaire. Il y a dans ce temple une salle ronde, où les étrangers se plaisent à prendre leurs repas: les treilles qui l'environnent contribuent à rendre cet endroit délicieux.

Près de là on voit un autre temple antique, de forme quarrée, aujourd'hui l'Eglise de S. George, qui pourroit bien avoir été le vrai Temple de la Sibylle.

CASCADE OF TIVOLI.

London Published Feby 1st 1798, by R. Edwards, 12 New Bond Street, & L. Meriget 28 Haymarket.

THE CASCADE OF TIVOLI.

THE Town of Tivoli, anciently called Tibur, is eighteen miles from the gate of St. Laurence at Rome, and is situated on the declivity of an eminence, commanding a fine and extensive view of the city and surrounding country of Rome. The Anio, or Teverone, having traversed the town, forms, in its fall over rocks, a very high and magnificent cascade, to the effect of which art has contributed with nature. After its waters have been reduced, if I may so express it, to dust, this river all at once precipitates itself, and passes with much tumult and noise under a bridge, on which are raised two walls perforated with windows. Through these, on one side, we may contemplate this wonder of nature, and, on the other, two ancient temples and many delightful vallies. The waters have opened a passage through the rocks, among which they lose themselves till they again appear in the Grotto of Neptune.

CASCADE DE TIVOLI.

LA Ville de Tivoli, anciennement Tibur, est à 18 milles de la porte S. Laurent de Rome; elle est située sur le penchant d'une montagne, d'où la perspective est extrêmement agréable, et d'où l'on voit la campagne et la ville de Rome. L'Anio, ou le Teveron, après l'avoir traversée, forme en tombant de très haut une grand et magnifique cascade à laquelle l'art a concouru aussi bien que la nature. Après que ses eaux ont été, pour ainsi dire, reduites en poussière, cette rivière, précipitant tout à coup son cours, passe avec fracas sous un pont au dessus duquel on a élevé deux murailles, et où on a pratiqué des fenêtres; d'un côté on contemple cette merveille de la nature, et de l'autre on a la vue de deux temples antiques et de plusieurs vallées délicieuses. Les eaux se sont creusé un passage entre les rochers dans lesquels elles se perdent pour reparoître ensuite dans la Grotte de Neptune.

THE GROTTO OF NEPTUNE.

WE descend by a narrow but safe path into this grotto, which is commonly called the Grotto of Neptune. Nature has here hollowed out some very high arcades, and caverns overflowed by the waters, which have formed the Grand Cascade of Tivoli: breaking from their confinement between rocks, these waters fall with a loud noise, and produce an abundance of foam of a dazzling whiteness, which is always dashing up among the large pebbles. The effect of the whole scene is so singular and beautiful, that the spectators are never wearied with admiring it: and we perpetually see artists engaged in the business of sketching and painting it.

GROTTE DE NEPTUNE.

ON descend par un sentier étroit, mais sûr, dans cette grotte, vulgairement appellée Grotte de Neptune. La nature y a creusé de très hautes arcades, comme autant de cavernes, inondées par les eaux qui ont formé la Grande Cascade de Tivoli, et qui après avoir été resserrées entre des rochers, tombent avec fracas, et produisent une abondance d'écume d'un blancheur éblouissante, et toujours ondoyante entre de gros cailloux. Cet effet naturel est si beau et si singulier que le spectateur ne se lasse point de l'admirer: aussi y voit-on continuellement des artistes occupés à le dessiner et à le peindre.

GROTTO OF NEPTUNE.

London Published Feby 1st 1798. by I. Merigot 28 Haymarket & R. Edwards 142 New Bond Street.

GROTTO OF THE SIRENS.

London, Published Feb.y 1.st 1798. by I. Merigot 28 Haymarket & R. Edwards 142 New Bond Street.

THE GROTTO OF THE SIRENS.

IT is not long since a way was discovered by which we can descend into this dangerous but delightful grotto, where the waters of the Teverone form their third fall. This grotto is equally curious and picturesque with that of Neptune, as well for the variety of the waters in their fall, as for the numerous masses of rocks, calculated to form a scene at once terrible and beautiful: the place has hence obtained its present name of the Grotto of the Sirens. We have a view from it of the Temple of the Sibylle, situated on an eminence, and also of the other cascades.

GROTTE DES SIRÈNES.

IL n'y a que peu de temps qu'a été découvert le chemin pour descendre dans cette effroyable mais délicieuse grotte, d'où les eaux du Téveron font leur troisième chute. Cette grotte n'est pas moins curieuse et pittoresque que celle de Neptune, tant par la variété des accidents que produisent les eaux, que par la quantité d'écueils propres à former un endroit aussi terrible que beau ; ce qui lui fait donner le nom de Grotte des Sirènes. On voit aussi de ce lieu le Temple de la Sibylle sur la hauteur, ainsi que les autres cascades.

THE GREAT CASCADE OF TIVOLI.

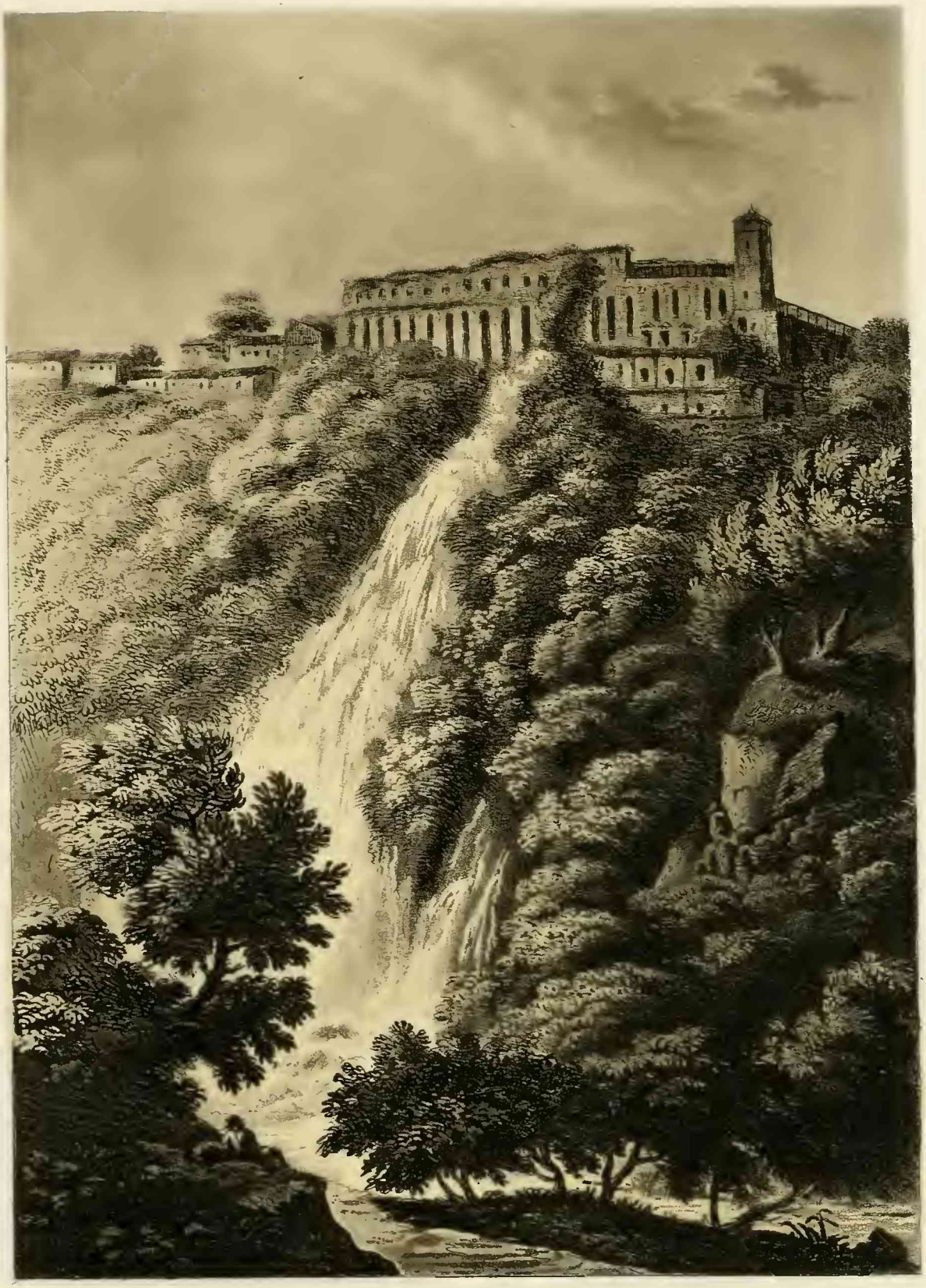
LEAVING Tivoli, and following for some time the road over the hill on the opposite side of the river, we arrive at this beautiful cascade. An arm of the Teverone, diverted from its proper course for the service of several mills, and traversing the town, breaks away through rocks covered with shrubs and trees, and precipitates itself with great noise into a gulph: then rushing on with much foam among large masses of stone, it proceeds to re-unite itself with the principal river, after it has formed the Great Cascade of Tivoli, and flowed, in its rapid course, for a considerable space between rocks which are almost inaccessible.

GRANDE CASCADE DE TIVOLI.

EN sortant de Tivoli, après avoir suivi quelque temps le chemin sur la colline de l'autre côté de la rivière on rencontre cette belle cascade. Une bras du Téverone, dont les eaux ont été détournées pour le service de plusieurs moulins, et qui traverse une partie de la ville, ressort parmi des rochers couverts d'arbres et de buissons, et se précipite avec grand bruit dans un gouffre; ensuite roulant avec beaucoup d'écume entre des grosses pierres, il vient se réunir à la riviere qui a formé la grande cascade, et qui dans son cours rapide, a parcouru un espace considérable entre des rochers presque inaccessibles.

THE GREAT CASCATELLA AT TIVOLI.

London Pub.d Feb.y 21.st 1798 by J. Morgan 28 Eg. Market & R. Edwards 142 New Bond Street.



THE CASCATELLE AND STABLES OF MECŒNAS.

London Pub.d Feb.y 20th 1798. by R. Edwards 142 New Bond Street. & L. Merigot 28 Haymarket.

THE WATERFALLS UNDER THE MILLS.

A LITTLE below the greater Waterfall, one branch of the Teverone, which passes under the arches of the Stables of Mecænas, and another, which is employed to enliven and beautify the magnificent gardens of the Villa of Este, unite and fall in many small cascades; which, with the whiteness of their foam, present a strong contrast to the verdure and the dark tints of the rocks. A part of Tivoli, which is seen from this place, and the noble ruins of the Villa of Mecænas, with the Mills, which appear on an elevation in the distant ground, form a prospect equally various and beautiful.

LES CASCADELLES ET LES ECURIES DE MECÆNE.

UN peu au-dessous de la plus grande Cascadelle, une partie des eaux du Téverone qui a passé sous les voûtes des Ecuries de Mécène, et une autre qui a servi à animer et embellir les magnifiques jardins de la Villa d'Est, forment plusieurs petites cascades, qui par leur blancheur entrecoupent la verdure et la couleur sombre des rochers. Une partie de Tivoli, qu'on apperçoit de là, et surtout les noble ruines de la Villa de Mécène, ainsi que les moulins qui sont dans l'éloignement sur la hauteur, rendent cette vue aussi variée que délicieuse.

THE BRIDGE OF VARUS.

THE remains of the Villa of Quintilius Varus are discovered on the opposite side of the river to those of the Villa of Mecænas. The choise of this situation, reflects honour on the taste of the friend of Horace and Virgil; for this spot commands a magnificent view of Tivoli with its cascades, and of the campagna of Rome. Among the many ruins, which bear evidence to the former extent of this villa, we distinguish this remarkable arcade, now commonly called the Bridge of Varus. The water, agitated with foam, the mountain, and the woods form in their union a scene, which is truly and highly picturesque.

PONT DE VARUS.

LES restes de la Villa de Quintilius Varus se trouvent de l'autre côté de la rivière, et vis-à-vis celle de Mécène. Le choix de sa position fait honneur au goût de l'ami d'Horace et de Virgile; car de là on a la vue magnifique de Tivoli, des cascadelles et de la campagne de Rome. Parmi beaucoup de ruines qui font voir combien cette villa étoit étendue, on voit cette arcade remarquable, qu'on appelle communément le Pont de Varus. L'eau qui bouillonne avec beaucoup d'écume, la montagne, les arbres, les roseaux, tout concourt à former un tableau vraiment pittoresque.

BRIDGE OF VARUS.

London Pub.d Febr.y 20.th 1798. by J. Merigot 28 Haymarket & R. Edwards 142 New Bond Street.

BRIDGE NEAR VICOVARO.

London Pub.d March 28th 1798 by R. Edwards No. 142 New Bond Street & I Merigot No. 28 Haymarket.

THE BRIDGE NEAR VICOVARO.

ASCENDING the Anio, or Teverone, above Tivoli, we travel for several miles through a fertile and variegated valley, till we arrive at the Village of Vicovaro, situated on one of the banks of the river, and in a place where the valley contracts itself. A little further on are discovered the ruins of a bridge, behind which another is built between lofty rocks, that supply a foundation to the convent of St. Cosimato. The high mountains, covered with woods and verdure, which are parted by the river; the numerous cascades which this forms in its dark and sequestered course, with the various effects of light and shadow, form a highly beautiful scene; and amply compensate the trouble of the traveller in reaching it.

PONT PRES DE VICOVARO.

EN remontant l'Aniene, ou le Téverone, au-dessus de Tivoli, on parcourt plusieurs milles dans une vallée fertile et variée, et on arrive au Village de Vicovaro situé sur une des rives, dans cet endroit la vallée se resserre. Un peu plus loin se trouvent les ruines d'un pont derrière lequel on en a bâti un autre entre des rochers élevés, qui servent de fondements au couvent de St. Cosimato. De hautes montagnes, couvertes d'arbres et de verdure que sépare la rivière, ainsi que plusieurs cascades qu'elle forme dans son cours ombragé et mystérieux, avec les effets variés de la lumière, contribuent infiniment à la beauté de ce site ; et dédommagent bien le voyageur de la peine qu'il a eue pour y arriver.

THE TOMB OF THE HORATII AND THE CURIATII AT ALBANO.

AS we proceed from the town of Albano, on the road which leads to la Riccia, we find the ruins of a tomb, on a square base, with five round pyramids, two of which are in tolerable preservation, and the rest completely fallen. This is generally called the tomb of the Horatian and Curiatian brothers, by whose combat the fate of Rome and of Alba was decided; and the dominion of the former over the latter finally established. Many authors, however, maintain that this is the Sepulchre of Pompey the Great. From the singularity of its construction by the side of the Appian way, its being paved with pentagonal stones, and its picturesque situation, it is calculated to arrest the attention of the curious traveller.

TOMBEAU DES HORACES ET DES CURIACES A ALBANO.

EN sortant de la ville d'Albano, sur le chemin qui conduit à la Riccia, il y a un tombeau entierement ruiné, sur une base quarrée, avec cinq pyramides rondes, dont deux sont assez bien conservées, et les autres tombent en ruine. On l'appelle vulgairement le tombeau des frères Horaces et des frères Curiaces, dont le combat décida du sort d'Albe et de Rome, et donna à cette derniere ville la supériorité sur sa rivale. Plusieurs auteurs néanmoins pensent que c'est le sépulcre du grand Pompée. La singularité de sa construction à côté de la voie Appienne, pavé de pierres pentagones, et sa situation pittoresque sont bien propres à arrêter les regards du voyageur curieux.

TOMB OF THE HORATII.

London Pub.d March 28.th 1798 by R.Edwards N.o 142 New Bond Street & Merigot N.o 28 Haymarket.

HERMITAGE AT ALBANO.

London Pub.d March 28th 1798 by J. Merigot No. 23 Haymarket & R. Edwards No. 140 New Bond Street.

THE HERMITAGE OF ALBANO.

WE must place this romantic hermitage among the many picturesque scenes, which occur to us in the charming vicinity of Albano. It is built on a rock, amid the ruins of some antique monument: and by its situation; the contrast which it presents of modern with ancient architecture; the staircase which leads to its chapel, and the vines which, with their branches and clusters, hang round it on all sides, it is rendered an object of curiosity and admiration to every eye of taste: no artist can pass by it without enriching his portfolio with a sketch of it.

HERMITAGE D'ALBANO.

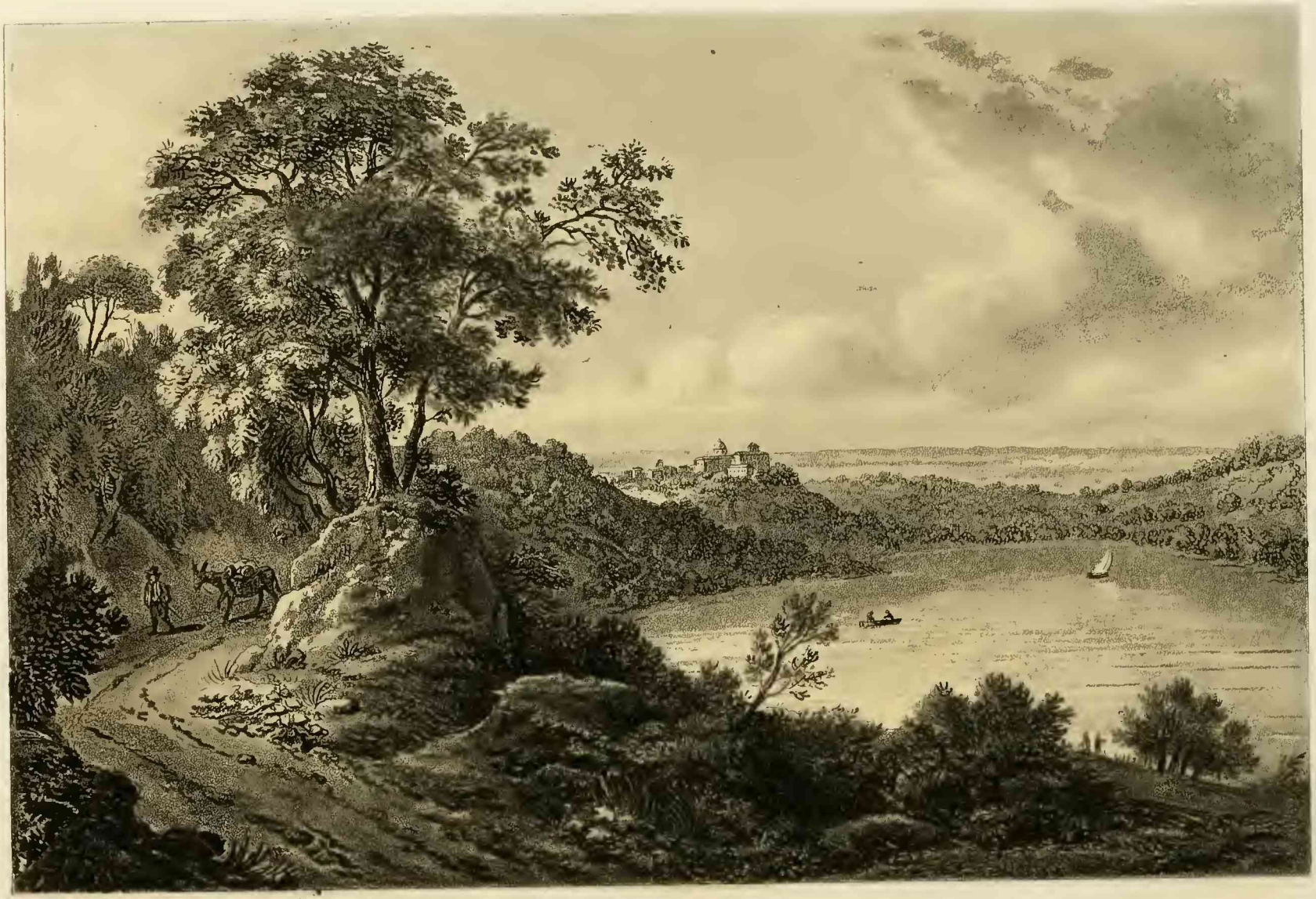
ON peut placer cet hermitage romanesque parmi les scènes nombreuses et pittoresques, que l'on rencontre en parcourant les charmants environs d'Albano. Il est bâti sur des rochers dans les ruines de quelque monument: le contraste de l'ancienne construction avec la moderne, sa situation, l'escalier qui conduit à la chàpelle, les vignes et les parupres qui pendent autour de tous côtés, en ont fait un objet de curiosité et d'admiration pour les amateurs; et aucun artiste n'a passé par cet endroit, sans en avoir enrichi son porte-feuille.

THE LAKE OF ALBANO.

THIS Lake, the view of which is taken from below the convent of the Capuchins of Albano, is bordered with woods and with rocks, and presents a prospect of admirable beauty, which varies at almost every step of the traveller. It is of great depth, and circular like the crater of a volcano: and its supplies of waters from the adjacent mountains are so large, that it has frequently threatened the country about Rome with an inundation: on this account the Romans, in obedience to the oracle of Delphos, cut a channel for the passage of its superfluous waters. From hence a shady road leads to Castello Gandolpho, a magnificent palace, which was erected by the popes for their summer residence. In the distant ground we see the city and the campagna of Rome; and the mountain St. Oreste breaks the uniform line of the horizon. On a level with this lake are two grottos or chambers, built with large stones, and communicating with the channel by which the waters are discharged: this channel is two miles in length.

LAC D'ALBANO.

CE Lac, dont la vue est prise au-dessous des murs des Capuchins d'Albano, est bordé d'arbres et de rochers, il offre un aspect, dont la beauté frappe d'admiration, et dont les effets varient pour ainsi dire à chaque pas. Il est profond, et de forme ronde comme celle du cratère du Volcan qui le forma, lorsque le terrain venant à s'écrouler il se fit un abyme qui se remplit d'eau; elle y vint en telle abondance des montagnes voisines que plusieurs fois la campagne de Rome fut menacée d'inondation, ce qui éngagea les Romains, d'après l'oracle de Delphos, à creuser un canal appellé emissaire: pour donner un écoulement à l'eau. On va par un chemin ombragé à Castel Gandolphe, où les papes ont fait bâtir un magnifique palais, pour y aller passer la belle saison. Dans le lointain on voit la ville et la campagne de Rome, et le mont S. Oreste rompt l'uniformité de l'horizon. Au niveau de ce lac on trouve deux grottes ou salles, bâties de grosses pierres, qui sont l'entrée de l'emmissaire: qui a 2 milles de longueur.



LAKE OF ALBANO.

London Pub.d April 21.st 1798. by J.Merigot N.o 28 Haymarket & R.Edwards N.o 142 New Bond Street.

TEMPLE OF HERCULES AT CORI.

London Pub.d April 21.st 1798. by R.Edwards New Bond Street & I.Merigot N.o 28 Haymarket.

THE TEMPLE OF HERCULES AT CORA.

ON a mountain, nine miles from Velletri, stands a village, called Cora, built on the site of an ancient town, of the same name, in Latium, which belonged to the Volscians, and was completely destroyed by the Romans. Among a great number of ruins, in this place, may be distinguished the remains of the temple which forms the subject of this engraving, and which is supposed to have been dedicated to Hercules. Its portico, which is in good preservation, is of the doric order, and with fluted columns. Within this structure is built a chapel with a cloister, which by the contrast of modern with ancient architecture, produces an effect which is truly picturesque, and which fully recompenses the traveller for his labour in reaching the summit of the mountain.

TEMPLE D'HERCULE A CORA.

A NEUF milles de Velletri, il y a un village bâti sur une montagne appellé Cora, qui étoit anciennement une ville du Latium, habitée par les Volsques, et qui fut entièrement détruite par les Romains. Parmi un grand nombre de ruines, on apperçoit encore les restes d'un temple, qui fait le sujet de cette gravure, et qu'on croit avoir été dédié à Hercule. Son portique, bien conservé, est d'ordre dorique, avec des colonnes cannelées. Dans l'intérieur du bâtiment on a construit une chapelle avec un clocher, dont l'architecture moderne contraste avec l'ancienne, et produit un effet vraiment pittoresque, qui dédommage bien de la peine qu'on a eue à parvenir au haut de la montagne.

THE LAKE OF NEMI.
SPECULUM DIANÆ—THE MIRROR OF DIANA.

THIS lake is bordered by high mountains, and a forest, which was anciently called the Aricinian. This whole district indeed obtained the name of Nemi from the Latin word, Nemus, which signifies a forest. On an elevated spot in the midst of these woods and rocks, the Temple of Diana Taurica once stood, of which, it is pretended, that the tower adjoining to the castle of Nemi, constituted a part. On the opposite side of the lake is the beautiful village of Gensano, celebrated at Rome for the goodness of its wines. The waters of this lake being generally tranquil, the poets have called them the Mirror of Diana. This temple, which was so much frequented by the ancient Latins, was the occasion of the building of the village. In the distant ground we see the Monte Jove, the commencement of the Pontine Marshes, and the sea in the horizon terminating the prospect.

LAC DE NEMI.
SPECULUM DIANÆ, LE MIROIR DE DIANE.

CE lac est bordé de montagnes, et d'une forêt, qu'on appelloit anciennement *Aricinium*. Tout cet endroit fut dans la suite appellé Nemi, du mot Latin *Nemus* qui signifie forêt. C'est sur une côté élevée, au milieu de ces bois et de ces rochers qu' étoit le Temple de Diane Taurique, dont on prétend que la tour, située auprès du château de Nemi, a dû faire partie. Du côté opposé est le beau village de Gensano, si connu à Rome pour la bonté de ses vins. L'eau de ce lac, souvent calme, lui ont fait donner par les poëtes le nom de Miroir de Diane. Le temple si fréquenté par les anciens Latins fut l'origine de la fondation de ce village. Dans l'éloignement se voient Monte Jove, le commencement des Marais Pontins; et la mer termine l'horizon.

LAKE OF NEMI.

London Pub.d April 21.st 1798. by R. Edwards N.o 142 New Bond Street & I. Heriot N.o 28 Haymarket.

BRIDGE OF CIVITA CASTELLANA.

London Pub.d March 28.th 1798. by I. Merigot N.o 28 Haymarket & R. Edwards, N.o 142 New Bond Street.

THE BRIDGE OF CIVITA CASTELLANA.

ABOUT thirty miles distance from Rome, as we follow the Flaminian way, we arrive at the little town of Civita Castellana, remarkable for the strength of its situation, being surrounded with a deep and wide fosse, hollowed in the rocks, and forming a bed for the river Ricano, which, at no great distance from this place, flows into the Tiber. Most writers are of opinion that this town was the ancient Veii, once celebrated for its wars with Rome. One of the bridges, which maintain the communication of the town with the country, is built over the fosse, and, from its double tier of arches, bears a resemblance to an ancient aqueduct. We may see from hence the citadel on an eminence, and founded on a rock. In the back ground appears the mountain St. Oreste, formerly called Soracte, on which was built a temple dedicated to Apollo.

LE PONT DE CIVITA CASTELLANA.

A ENVIRON 30 milles de Rome en suivant la via Flaminia, on rencontre la petite ville de Civita Castellana, sa situation est remarquable par so force naturelle qui est entourrée d'un grand et profond ravin creusé dans des rochers et qui sert de lit a la rivière Ricano, qui de là va rejoindre le Tibre dont elle n'est pas éloignée, plusieurs historiens supposent que c'etoit l'ancienne Veies, ville celebre par ses guerres avec les Romains. Un des ponts qui communique entre la ville et la campagne est bati dans le ravin à deux etagés d'arcades semblables aux aqueducs anciens. On voit sur la hauteur la citadelle batie sur le roc et dans le lointain le mont S. Orestes, autrefois le mont Soracté, ou etoit un temple en l'honneur d'Apollon.

THE RUINS OF THE BRIDGE OF AUGUSTUS AT NARNI.

AT a little distance from Narni are the remains of a magnificent bridge, built by Augustus over the river Nera; which in this place rolls its waters over a bed of pebbles, and between precipices inclosed by lofty mountains. This bridge consisted originally of four arches, the largest of which was 150 feet wide, as is evident from a part of the foundation and piles, which are still to be seen. One alone of these arches is entire, and is constructed most solidly with large blocks of white marble. Behind the ruins, we see another bridge, which has been subsequently built, the entrance of which is defended by a tower.

LE PONT RUINE D'AUGUSTE A NARNI.

A UNE petite distance de Narni se voyent les restes d'un pont magnifique erigé par Auguste, sur la rivière Nera: qui dans cet endroit roule ses eaux dans un lit rocailleux et bordé de precipices, reserré entre de hautes montagnes. Ce pont avoit autrefois quatre arches dont la plus grande etoit de cent cinquante pieds de large et dont une partie des piles paroit encor; un seule est conservée entiere et est solidement construite avec de grands quartiers de marbre blanc. On voit par derriere ces ruines celui qui a été bâti dans la suite pour communiquer a l'autre rive, une tour en deffend l'entrée.

RUINED BRIDGE AT NARNI.

London Pub.d April 21.st 1798 by I.Merigot N.o 28 Haymarket & R.t Edwards N.o 142 New Bond Street.

CASCADE OF TERNI.

London Pub.d March 28.th 1798 by I. Merigot N.o 28 Haymarket & R. Edwards N.o 142 New Bond Street.

THE CASCADE OF TERNI.

THIS cascade, commonly known by the name of that of Terni, from which town it is a few miles distant, is called on the spot, Cadenta delle Marmore. The river, Velino, having parted from the Lake Pie di Lugo, and traversed some delightful vallies, is all at once discovered within the confinement of a narrow channel, and flowing between inaccessible rocks, through which an opening is perforated to gratify the curiosity of travellers. Hence the river throws itself into an abyss 300 feet in depth, and forms this remarkable cataract: and then rolling its foaming waters among immense rocks, it again breaks into smaller cascades, and unites itself with the Nera in a channel which is so confined, that in rainy seasons, the neighbouring country was frequently overflowed from it: to remedy this inconvenience, Pope Pius VI. caused a larger bed to be dug in the rocks for the reception of the waters. The tumult of the torrent, the whiteness of the foam, and the mist which hangs over the fall, concur to strike the spectator with admiration. This wonder of nature Virgil has introduced for the embellishment of the 7th book of his Æneid. "Est locus Italiæ medio," &c. 563.

LA CASCADE DE TERNI.

CETTE cascade, appellée communement Cascade de Terni, parce qu'elle n'est qua quelques milles de cette ville s'appelle sur les lieux Caduta delle Marmore. La riviére Velino après etre sortie du Lac de Pie di Lugo, parcouru des vallées charmantes, se trouve tout d'un coup resserrée dans un canal, etroit de rochers inaccessibles, et dans les quels on a percé une ouverture pour satisfaire la curiosité des voyageurs. De la elle se precipite dans un abime de 300 pieds de profondeur, et forme cette fameuse cascade: roulant ensuite ses eaux ecumantes parmi d'immenses rochers, elle forme en retombant des cascades plus petites, et va se joindre à celles de la rivière Nera dans un defilé si etroit que souvent les campagnes voisines etoient inondées dans le tems des pluyes; pour obvier à cet inconvenient le Pape Pie VI. à fait tailler dans le roc pour elargir leur lit. Le fracas des eaux, la blancheur de l'ecume, et la fumée de la cascade frappent le spectateur d'admiration pour cette merveille de la nature dont Virgile s'est servi pour embellir son Eneide au 7e livre. "Est locus Italiæ medio," &c. 563.

Smith & Davy, Printers, Queen Street, Seven Dials.

TABLE OF VIEWS.

1 *Frontispicce.*
2 *Arch of Septimius Severus.*
3 *Temple of Concord.*
4 *Temple of Antoninus and Faustina.*
5 *Arch of Pantani.*
6 *Temple of Peace.*
7 *Temple of the Sun and Moon.*
8 *Arch of Titus.*
9 *Arch of Constantine.*
10 *The Coliseum.*
11 *Temple of Jupiter Stator.*
12 *Palace of the Cæsars.*
13 *Temple of Remus and Romulus.*
14 *Arch of Janus.*
15 *Cloaca Maxima.*
16 *Temple of Vesta.*
17 *Temple of Fortuna Virilis.*
18 *Ponte Rotto.*
19 *Arch of St. Lazarus.*
20 *Pyramid of Caius Cestius.*
21 *The Latian Gate.*
22 *Gate of St. Sebastian.*
23 *Tomb of Cecilia Metella.*
24 *Temple of the God Rediculus.*
25 *Fountain of the Nymph Egeria.*
26 *Temple of Bacchus.*
27 *Arch of Dolabella.*
28 *Villa Medicis.*
29 *Church of St. Andrew.*
30 *Ponte Molle.*
31 *Tomb of Nero.*

1 *Frontispice.*
2 *Arc de Septime Sevère.*
3 *Temple de la Concorde.*
4 *Temple d' Antonin et Faustine.*
5 *Arc de Pantani.*
5 *Temple de la Paix.*
7 *Temple de Soleil et de la Lune.*
8 *Arc de Titus.*
9 *Arc de Constantin.*
10 *La Colisée.*
11 *Temple de Jupiter Stator.*
12 *Palais des Césars.*
13 *Temple de Remus et Romulus.*
14 *Arc de Janus.*
15 *Cloaca Maxima.*
16 *Temple de Vesta.*
17 *Temple de la Fortune Virile.*
18 *Ponte Rotto.*
19 *Arc de St. Lazare.*
20 *Pyramide de Cajus Cestius.*
21 *Porte Latine.*
22 *Porte St. Sebastien.*
23 *Tombeau de Cecilia Metella.*
24 *Temple de Dieu Redicule.*
25 *Fontaine de le Nymphe Egérie.*
26 *Temple de Bacchus.*
27 *Arc de Dolabella.*
28 *Villa Medicis.*
29 *Eglise de St. André.*
30 *Ponte Molle.*
31 *Tombeau de Neron.*

TABLE OF VIEWS.

32	*The Pantheon.*	32	*Pantheon.*
33	*Trajan's Column.*	33	*Colonne Trajane.*
34	*Bridge and Castle of St. Angelo.*	34	*Pont & Chateau de S. Ange.*
35	*Temple of Venus.*	35	*Temple de Venus.*
36	*Trophies of Marius.*	36	*Trophées de Marius.*
37	*Temple of Minerva Medica.*	37	*Temple de Minerva Medica.*
38	*Temple of Venus and Cupid.*	38	*Temple de Venus et de Cupidon.*
39	*Church of St. Agnes.*	39	*Eglise de S. Agnes.*
40	*Ponte Nomentano.*	40	*Ponte Nomentano.*
41	*Bridge Salaro.*	41	*Ponte Salaro.*
42	*Temple of Hope.*	42	*Temple de l'Espérance.*
43	*Tower of Pignattarra.*	43	*Tour Pignattara.*
44	*Bridge Lucano.*	44	*Ponte Lucano.*
45	*Temple of the Dea Tussis.*	45	*Temple de la Toux.*
46	*Stables of the Villa of Mecænas.*	46	*Ecuries de la Ville Mecene.*
47	*Temple of the Sibylle at Tivoli.*	47	*Temple de la Sibylle à Tivoli.*
48	*Cascade of Tivoli.*	48	*Cascade de Tivoli.*
49	*Grotto of Neptune.*	49	*Grotte de Neptune.*
50	*Grotto of the Sirens.*	50	*Grotte des Sirènes.*
51	*Great Cascade of Tivoli.*	51	*Grande Cascade de Tivoli.*
52	*Waterfalls under the Mills.*	52	*Les Cascatelles et les Ecuries de Mecéne.*
53	*Bridge of Varus.*	53	*Pont de Varus.*
54	*Bridge near Vicovaro.*	54	*Pont prés de Vicovaro.*
55	*Tomb of the Horatii at Albano.*	55	*Tombeau des Horaces a Albano.*
56	*Hermitage of Albano.*	56	*Hermitage d'Albano.*
57	*Lake of Albano.*	57	*Lac d'Albano.*
58	*Temple of Hercules at Cori.*	58	*Temple d'Hercule a Cori.*
59	*Lake of Nemi.*	59	*Lac de Nemi.*
60	*Bridge of Civita Castellana.*	60	*Le Pont de Civita Castellana.*
61	*Ruins of the Bridge of Augustus at Narni.*	61	*Le Pont ruiné d'Auguste a Narni.*
62	*Cascade of Terni.*	62	*La Cascade de Terni.*